



RIO DE JANEIRO ABRE AS PORTAS PARA O ÔNIBUS

TRAJETORIA

Vida longa para a Auto Viação1001, Cometa e Catarinense



IAA 2008
O ônibus respeita
o meio ambiente

FRETAMENTO
Fresp descobre os rumos
e oportunidades do setor

MOBILIDADE
Brasilia põe o transporte
coletivo nos eixos





Linha Volksbus V-Tronic. Produtividade para o motorista. Rentabilidade para o seu negócio.

Para quem quer lucro na operação, chegou a nova Linha Volksbus V-Tronic. Para o motorista, é como dirigir um ônibus com câmbio automático e para o frotista, é como ter na frota um ônibus com câmbio manual. São veículos equipados com transmissão mecânica controlada por um módulo eletrônico auxiliar, que faz automaticamente a seleção e a mudança das marchas. Tudo isso para o maior conforto dos passageiros e, claro, maior produtividade para o motorista. E como se não bastasse, o custo operacional é menor quando comparado a um ônibus com câmbio manual. Afinal, tecnologia tem que trazer melhoria para a operação, e a melhor operação é aquela que dá lucro.

www.vwcaminhoeseonibus.com.br



Imagem meramente ilustrativa.

Caminhões e Ônibus





ZF-AS Tronic.

A única transmissão automatizada
para ônibus urbano no mundo.



Economia, segurança e conforto. Baseada nesses três princípios, a ZF desenvolveu a transmissão ZF-AS Tronic, a primeira linha automatizada a ser aplicada em ônibus urbano. Nela, o módulo eletrônico efetua a troca de marcha no momento ideal, proporcionando uma redução significativa no consumo de combustível e aumentando a vida útil da embreagem em pelo menos duas vezes. Assim, o motorista fica concentrado apenas no trânsito, dirige de forma mais segura e os passageiros aproveitam melhor a viagem. ZF – inovação que movimenta a vida.



Luz no fim do túnel

Quando cresce o Produto Interno Bruto, o PIB, as pessoas ficam mais felizes, satisfeitas, e tendem a ser condescendentes, tolerantes e, por extensão, torcem para que o status quo perdure. O clima ameno vinha acontecendo no Brasil seguidamente desde 2004.

Nessa seqüência de resultados positivos, de PIB em alta, o Brasil cresceu, os empregos idem, houve grande acesso de novos consumidores ao mercado e, nessas ocasiões, político tende a ser mantido no poder. Prova disso foi o último pleito municipal que registrou uma chuva de reeleições.

Quase simultaneamente às eleições municipais nas mais de 5,5 mil cidades brasileiras, um terremoto financeiro abalou o mundo e criou uma barafunda generalizada.

O que era doce, acabou-se, essa é a sensação que ficou após a virada de jogo da economia. O Brasil, embora tenha feito a lição de casa, não deve escapar imune aos efeitos da crise, que deverão ser sentidos mais agudamente em 2009.

Quem está no ramo de ônibus sabe que em época de crise o gestor público costuma ser pouco flexível em relação a correções tarifárias.

A crise financeira deverá frear e adiar planos de expansão dos negócios. Nesse cenário de menos otimismo, a cautela passa a ser elemento presente no planejamento estratégico das empresas.

Quem já passou por crises – e o empresário brasileiro conhece de cor e salteado o enredo de dificuldades – sabe que uma das atitudes a ser tomada pode ser trancar o cofre, reforçar os controles e promover um enxugamento dos custos até que a luz volte a ser enxergada no fim do túnel. Tais precauções, aliás, nunca têm data de validade vencida.

Épocas de crises, de outro lado, podem gerar oportunidades difíceis de surgir em tempos de “vacas gordas”.

DIRETOR

Marcelo Ricardo Fontana
marcelofontana@otmeditora.com.br

SECRETÁRIA EXECUTIVA

Maria Penha da Silva
mariapenha@otmeditora.com.br

FINANCEIRO

Vidal Rodrigues
vidal@otmeditora.com.br

SEMINARIOS E CURSOS

Sabrina Baialardi
sabrina@otmeditora.com.br

MARKETING

Maira de Castro
maira@otmeditora.com.br

REDAÇÃO

Editor

Eduardo Alberto Chau Ribeiro
ecribeiro@otmeditora.com.br

Colaboradores

Sonia Crespo
soniacrespo@otmeditora.com.br

Raimundo de Oliveira
raimundo.oliveira@otmeditora.com.br

Projeto Gráfico

Artworks Comunicação
www.artworks.com.br

EXECUTIVOS DE CONTAS

Carlos A. Criscuolo
carlos@otmeditora.com.br

Vito Cardaci Neto
vito@otmeditora.com.br

Gustavo Feltrin
gustavofeltrin@otmeditora.com.br

Alessandra Amadei
alessandra@otmeditora.com.br

Alcindo Fontana
fontal@otmeditora.com.br

CIRCULAÇÃO

Tania Nascimento
tania@otmeditora.com.br

Representante Paraná e Santa Catarina

Gilberto A. Paulin
João Mário
Tel.: (41) 3027-5565
spala@spalamkt.com.br

Tiragem
12.500 exemplares

Assinatura Anual: R\$ 120,00 (seis edições e quatro Anuários).
Pagamento à vista: através de boleto bancário, depósito em
conta-corrente, cartão de crédito Visa ou cheque nominal à
OTM Editora Ltda. Em estoque apenas as últimas edições.

As opiniões expressas nos artigos e pelos
entrevistados não são necessariamente
as mesmas da OTM Editora.

A edição circula no mês subsequente ao de capa



**Redação, Administração, Publicidade
e Correspondência:**

Av. Vereador José Diniz, 3.300 - 7º andar, cj. 705 Campo Belo
CEP 04604-006 - São Paulo, SP
Tel./Fax: (11) 5096-8104 (seqüencial)
www.revistatechnibus.com.br
otmeditora@otmeditora.com.br
Filiada a:

anatec
www.anatec.org.br

■ **SUMÁRIO**

FETRANSRIO

Novos chassis, carrocerias, componentes de última geração e serviços para o setor de ônibus estão na maior feira do segmento do País **8**

LANÇAMENTO

Scania apresenta a Série K de chassis rodoviários e urbanos para ônibus, com inovações que reforçam as características de segurança e conforto **20**

GRUPO 1001

Holding realiza festa memorável para lançar livro com a história do fundador e comemorar o aniversário das empresas 1001, Cometa e Catarinense **24**

EXPORTAÇÕES

O dólar está fraco mas as vendas externas estão à toda: de janeiro a setembro as fabricantes de carrocerias exportaram 22% a mais que no ano passado **32**

TRANSPORTE ESCOLAR

Com a criação do Programa Caminho da Escola, surge no país ambiente favorável para a criação de uma linha industrial específica para o setor **34**

IAA 2008

O Salão Internacional de Veículos Comerciais realizado na Alemanha em setembro mostrou uma série de ônibus que utilizam combustível alternativo **38**

UNIÃO EUROPEIA

Recente estudo revelou que 90% da frota de cidades europeias com mais de 100 mil habitantes ainda usam o diesel como combustível **46**

ABRATI

Enfrentar o impasse sobre o vencimento das concessões rodoviárias é um dos grandes desafios para Renan Chieppe, novo presidente da entidade **52**

SÃO PAULO

Para bancar os benefícios oferecidos pelo sistema Bilhete Único de integração na cidade, o subsídio concedido pelo poder público dobrou em um ano **54**

SALÃO INTERNACIONAL DO AUTOMÓVEL

Entre os sofisticados modelos de carros de passeio, importadoras expõem as vans asiáticas cujo maior atrativo é o preço competitivo **58**

FRESP

Trocas de experiências profissionais e exemplos de vida marcaram o 9º Encontro de Empresas de Fretamento e Turismo, no Guarujá, litoral paulista **62**

URBANO

Brasília inicia a construção de corredores exclusivos para ônibus, que irão melhorar a atual estrutura viária de transporte urbano da cidade **68**

CORREDORES

A nova Linha Verde de Curitiba cria via exclusiva de canaletas para ônibus que reforçará o serviço de transporte entre as regiões centro e sul **74**

INOVAÇÃO

Orientada para o mercado e acompanhando as oportunidades que surgem, a inovação pode gerar novos fluxos de receitas para empresas do setor **78**

AUTOPEÇAS

Queda nas vendas de veículos acende luz vermelha para fabricantes de autopartes, que já se preparam para reduzir a produção **80**

GUIA DA FETRANSRIO

Veja quem é, o que produz e o que apresenta ao público visitante cada um dos 74 expositores presentes à maior feira do segmento de ônibus **86**

CHASSIS

Produção nos nove primeiros meses do ano cresceu 18,7% em relação a 2007, para 35.837 unidades, perto de alcançar o recorde do ano passado **110**

CARROCERIAS

O mercado interno dita as regras e responde por 80% da produção, compensando o declínio das exportações das encarregadoras brasileiras **114**

SEÇÕES

Editorial **5**

Panorama **84**

Custos Operacionais **112**



Se você vai comprar uma passagem ou uma frota, o ônibus é o mesmo.

Ônibus Mercedes-Benz. A sua excelência é o nosso negócio.

Conforto e segurança para o passageiro, rentabilidade para o frotista. Os ônibus Mercedes-Benz são, há mais de 50 anos, no Brasil, exemplo de eficiência no transporte urbano e rodoviário de passageiros. São midibuses, microônibus, miniônibus e ônibus urbanos e rodoviários que oferecem diversas opções de chassi para receber carroçarias de

7 a 18 metros. Sem falar em uma nova opção: o OF-1218, um midibus especialmente pensado para o transporte urbano nos grandes centros. Em outras palavras, a Mercedes-Benz tem o chassi certo para o seu negócio. Fale com a gente ou procure o Concessionário mais próximo.

CAC: 0800 970 90 90 • www.mercedes-benz.com.br

Mercedes-Benz



LO-915



OF-1218



OF-1722



O-500 RSD



MP/MS/GOV/ETV



Mercedes-Benz, marca do Grupo Daimler.

Ônibus dão espetáculo à parte

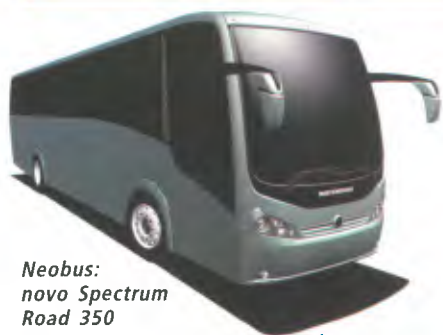
Durante os três dias da Fetransrio, na Marina da Glória do Rio de Janeiro, cinco fabricantes de chassis e oito fabricantes de carrocerias apresentam seus produtos alinhados com as recentes novidades do primeiro mundo

Sonia Crespo e Márcia Pinna Raspanti

Belos, imponentes e também funcionais, os conjuntos de carroceria e chassi em exibição durante a 7ª Fetransrio, de 12 a 14 de outubro, representam claramente a atual força econômica deste setor e seu preparo tecnológico para atender à demanda do mercado doméstico. São modelos de última geração, que em nada ficam a dever às versões semelhan-

tes produzidas no primeiro mundo. Ainda que ressabiados com o recente estrondo financeiro americano, que derrubou as bolsas de valores mundiais e freou investimentos em diversos setores produtivos, os fabricantes de ônibus no Brasil ainda se mantêm tranquilos e preservam a expectativa de que a crise não se avolume e nem se alastre para cá. Prova disso é a

importante série de lançamentos e inovações apresentadas nos ônibus expostos na maior feira de ônibus e seus componentes da América Latina. As novidades vão desde microônibus até as versões top rodoviárias, como o modelo Paradiso double decker 1800, apresentado em parceria entre Scania e Marcopolo.



Neobus:
novo **Spectrum**
Road 350

NEOBUS: UM NOVO RODOVIÁRIO PARA FRETAMENTO – A encarroçadora gaúcha Neobus, que tem mais de 16 países como clientes de seus produtos, está lançando na Fetransrio o Spectrum Road 350, um ônibus rodoviário ideal para serviços de fretamento, turismo e longas distâncias, para chassis com motorização dianteira e traseira. Na carroceria que atende a chassis com motorização dianteira, o bagageiro ganhou altura e oferece mais espaço para malas. Internamente, o salão ganhou mais espaço para passageiros, pois a porta de acesso se abre para a cabine do motorista. Nas versões com motor traseiro, o amplo pára-brisas oferece visão pri-

vilegiada para os primeiros 12 passageiros. O design acompanha a proposta arrojada e aerodinâmica de toda a linha de veículos da Neobus. Entre as inovações estão os faróis, em xenon (opcional), sistema de iluminação do salão por leds, sem interrupção e incorporado ao porta-pacotes e pára-brisas inteiriços colados (opcional).

MASCARELLO: NOVO RODOVIÁRIO NA VERSÃO 350 – Sediada na cidade de Cascavel, no Paraná, a encarroçadora Mascarello se notabilizou, durante cinco anos, pela fabricação de carrocerias para ônibus de aplicação urbana e intermunicipal. Agora utiliza seu expertise para desenvolver projetos na linha rodoviária. Durante a Fetransrio, apresenta ao mer-



Roma 350, da Mascarello

cado o ônibus Roma 350. Junção das primeiras sílabas das palavras "rodoviário" e "Mascarello", o Roma 350 é apropriado para longas distâncias, fretamento e turismo. Seu diferencial, além do acabamento de primeira linha, é a grande capacidade de carga, graças ao dimensionamento interno e à altura externa total, de 3,5 metros, que configuram um espaçoso ba-

gagieiro. Além disso, possibilita a fixação do estepe na posição vertical, facilitando a troca do pneu e liberando mais espaço para as malas. O novo rodoviário da Mascarello aceita chassis com motor traseiro e dianteiro 4x2 e 6x6 – Volkswagen, Scania, Mercedes-Benz e Volvo, que combinam perfeitamente seu peso competitivo com uma grande capacidade de carga.

A largura externa do ônibus é de 2,6 metros, e o comprimento total varia entre 11 metros e 15 metros. O design do Roma 350 privilegia as formas contemporâneas. O conjunto óptico tem faróis independentes e está formatado para receber, opcionalmente, lâmpadas em xenon, que iluminam 40% a mais em relação à versão comum. A área envidraçada do pára-brisas está disposta um pouco acima do nível padrão, o que a torna menos vulnerável sem comprometer a visibilidade e a segurança dos passageiros. Para seu interior, a carroçadora reserva a aplicação de materiais agradáveis ao toque. O destaque fica por conta do revestimento antichamas, que garante uma viagem mais segura aos passageiros.

INDUSCAR: O APACHE VIP ESTÁ AINDA MELHOR

— A carroçadora de Botucatu, no interior paulista, maior fabricante de carrocerias para o segmento urbano do País, que também produz articulados, rodoviários, midiônibus, microônibus e miniônibus, traz para a Fetransrio uma nova versão do seu top de vendas: o urbano Apache Vip. O ônibus foi reestilizado em alguns pontos importantes, ligados à segurança e ao conforto do veículo. Apresenta, por exemplo, uma nova disposição do cockpit do motorista e da base do painel de controle. Segundo informações fornecidas pela fabricante, o condutor terá mais conforto para realizar manobras. O interior também foi reformado e ganhou



Induscar mostra o Apache VIP

"Durante a feira, queremos nos aproximar ainda mais dos clientes e destacar as vantagens dos modelos da marca. Vamos aproveitar o evento para mostrar para os principais frotistas e empresários o elevado nível de qualidade da nossa fábrica Ciferal, na

cidade de Xerém, no Rio de Janeiro. Esta unidade é dedicada à produção de modelos urbanos e começou recentemente a produzir o Sênior Midi, grande sucesso nas regiões Sudeste e Nordeste", explica Paulo Corso, diretor de Operações Comerciais para o Mercado Brasileiro. A Marcopolo produz atualmente uma ampla linha de produtos, desde modelos urbanos convencionais até biarticulados para sistemas de transporte urbano de grandes centros urbanos, passando por ônibus feitos sob medida para as particularidades dos serviços de cada cliente. As opções rodoviárias são para curtas, médias e longas distâncias e incluem os double deckers, de até 15 metros de comprimento. A carroçadora exporta atualmente para mais de 100 países.

Um dos principais destaques da linha de rodoviários da Marcopolo – e de toda a feira – será um moderno Paradiso 1800 Double Decker, apresentado no estande da montadora Scania Latin America. Com 14 metros de comprimento e quase cinco

iluminação em leds, opção que reduz o consumo, aumenta a claridade e proporciona maior durabilidade do sistema. O design externo também está mais bonito: o conjunto óptico dianteiro foi reformulado, ampliando o campo de iluminação das lâmpadas e facilitando a limpeza do equipamento. Da mesma forma, o conjunto óptico traseiro ganhou novo design, com lanternas em leds e inédita máscara de proteção.

MARCOPOLO/CIFERAL: A LÍDER EXIBE SEU DOUBLE DECKER 1800

— Para os executivos da Marcopolo, a maior fabricante de carrocerias do País, a Fetransrio serve de palco para relacionamento com os principais clientes da marca. Isso implica mostrar a variedade de seus produtos e, para isso, selecionou quatro modelos rodoviários – três Paradiso com chassis diferenciados e um Ideale 770, e três versões urbanas – Viale, Sênior Midi e Torino, além da estrela da festa: o Paradiso 1800 Double Decker.



Ideale 770, rodoviário da Marcopolo



Campione 3.65:
destaque no
estande da Comil

metros de altura, o veículo é mais alto que as passarelas das avenidas do Aterro do Flamengo e teve de ser transportado de balsa até a Marina da Glória, local da exposição. Além do Paradiso 1800 DD, também estão expostas mais três versões do Paradiso 1200: uma com chassi Mercedes-Benz O 500 RS, modelo leito, da Empresa Guanabara; outra da empresa Real Brasil, com chassi Scania K 124 6x2, e a última da Auto Viação 1001, com chassi Volvo B9. Haverá ainda uma versão do modelo Ideale 770, com chassi VW 17.230, da Empresa Pégaso, primeiro modelo da marcopolo desenvolvido com o conceito de construção modularizada, que permite sua aplicação com chassis convencionais e também com midibus.

Na linha de urbanos, a encarroçadora gaúcha destaca no seu estande da feira o ônibus Torino, que comemora 25 anos desde seu lançamento e já contabilizou mais de 30 mil unidades produzidas. A unidade exposta foi destinada à Viação Alpha. Em sua quinta geração, o modelo se mantém competitivo no mercado brasileiro e preserva características que o tornam um dos

ônibus de maior valor de revenda e de excelente custo/benefício para os empresários do setor. A Marcopolo também mostra uma versão do Sênior Midi, desenvolvido para novos chassis a partir de 12.000 kg de pbt. O ônibus, encarroçado para a Larissa Tur, apresenta painel de instrumentos com desenho ergonômico e moderno, que permite fácil manuseio dos comandos e concede comodidade ao condutor. O terceiro ônibus urbano da Marcopolo exposto na feira é um Viale, da ABC Transportes, que destaca as linhas arredondadas do design e as portas de perfil diferenciado. O ônibus oferece excelente visibilidade ao motorista e excepcional conforto interno.

IRIZAR: FOCO NOS RODOVIÁRIOS DE ALTO PADRÃO

— A encarroçadora espanhola, que tem a filial brasileira situada em Botucatu, interior de São Paulo, completou este ano uma década de atividades no País. Neste período, focou a produção de carrocerias na linha de ônibus rodoviários de alto padrão e mostra na Fetransrio quatro variações do único modelo produzido atualmente no mercado

nacional: o Century. São duas versões do sofisticado ônibus Century Premium, com o melhor acabamento interno e design arrojadíssimo. "São indicados para operações que necessitem de um veículo luxuoso e com o máximo de requinte", adianta João Paulo da Cunha Ranalli, gerente de Relações com o Mercado.

A versão Century Luxury, que também está no estande da encarroçadora, já é indicada para operações de transporte rodoviário de médias e longas distâncias e para serviços de fretamento que necessitem de um ônibus luxuoso e prático. E o modelo Semi-Luxury, outra variação do Century, é demonstrado no estande como uma opção para operações menos exigentes, que não requeiram um ônibus com ar condicionado e banheiro. "Oferecemos aos clientes carrocerias com ar, sem ar, de 8,2 metros a 15 metros de comprimento, 3,4 metros a 3,9 metros de altura, para aplicações em chassis com motor traseiro ou dianteiro", acrescenta Ranalli. Atualmente a Irizar exporta seus carros para toda a América do Sul, América Central e Caribe, além da África do Sul, Egito, China (Hong Kong), Austrália, Nova Zelândia e países árabes.

COMIL: ATENDENDO TODOS OS SEGMENTOS

— Quatro dos modelos fabricados pela Comil, encarroçadora gaúcha de Erechim, estão expostos na Fetransrio. A fabricante não mostra lançamentos mas deseja que o público visitante conheça a versão 2008 do urbano Svelto, que está encarroçado em chassi Volkswagen, o microônibus Piá Rodoviário e o urbano Versátil, ambos em chassis Mercedes-Benz, e o rodoviário Campione 3.65, que é apresentado em chassi Scania. Há 22 anos no mercado, a fabricante mantém uma filial na cidade mexicana de San Luis do Potosi para atender à demanda de exportações proveniente de 12 países.



*Irizar: variações do
luxuoso century*



Novos Chassis Scania Série K.

A nossa inspiração foi você.



www.presenca.com.br

Ônibus é lugar de gente. Gente que vai e vem. Passageiros em busca de segurança e conforto. Motoristas que colocam a dirigibilidade e confiança em primeiro lugar. De outro lado, frotistas que buscam a satisfação do público, o desempenho e a economia. Seja qual for o seu papel nessa história, você nos inspirou a criar os chassis Scania Série K rodoviário e urbano. Projetos que começaram no momento de entender aquilo que move as pessoas, e que agora estão prontos para mover você. Série K. Avançada por natureza, humana por ser Scania.

Scania Série K. Ônibus extraordinários com eçam aqui.



SCANIA

www.scania.com.br

VOLARE: MINIÔNIBUS SÃO AS ATRAÇÕES

— A Volare não mostrará lançamentos na Fetransrio. Para a fabricante, joint venture da Marcopolo com a Agrale, os maiores destaques de seu estande são os miniônibus Volare V6 e V8L, nas versões Escolarbus, de 23 e 31 lugares respectivamente, modelos desenvolvidos especialmente para o transporte escolar que estão sendo entregues aos municípios e prefeituras brasileiras que participam do Programa Caminho da Escola do governo federal.

Versão de miniônibus mais comercializada pela fabricante, o V6 acaba de ultrapassar a marca de 10 mil unidades produzidas. O veículo vem com motor MWM 4.07



Miniônibus Escolarbus, da Volare

SCANIA: CONFORTO AMPLIADO

— A Scania Latin America, por exemplo, escolheu o evento para apresentar ao mercado brasileiro a nova Série K de chassis para ônibus. São cinco modelos urbanos e dez rodoviários, que introduzem uma nova dimensão de conforto e segurança nos equipamentos. Para isso, a montadora desenvolveu o sistema ELC (Electronic Level Control), que controla a suspensão a ar em todos os carros da nova série. O sistema também possibilita o controle da distribuição de carga dentro do veículo, programando mais peso sobre o eixo de tração (ver matéria página na página 20).

VOLKSWAGEN: MAIS OPÇÕES DE MERCADO

— Para a Volkswagen, o mercado brasileiro está mais exigente quanto às variações de microônibus disponíveis e a partir do Volksbus 9.150 EOD lança na feira duas novas opções de eixo traseiro: o Dana 284, com capacidade técnica de 5.300 kg e Meritor MS 13-113, com capacidade de 6.000 kg. A montadora exhibe pela primeira vez para o grande público duas versões do chassis urbano V-Tronic: o Volksbus 17.230 EOD V-Tronic e o Volksbus 17.260 EOT V-Tronic Low Entry. Também estão expostos no estande o modelo urbano Volksbus 17.260 EOT Low Entry com carroceria Caio Millennium, desenvolvido

especialmente pela empresa BMB Mode Center para atender às exigências legais de acessibilidade. Os chassis urbanos Volksbus 15.190 EOD e Volksbus 18.320 EOT completam a linha de produtos da montadora em exposição.

AGRALE: CÂMBIO DE ÚLTIMA GERAÇÃO

— A Agrale também direcionou suas novidades para a linha 2009 de veículos médios e leves, trazendo para seu estande como representantes o leve MA 10 e o médio MA 15. Nas versões leves, a principal inovação é a introdução do câmbio Eaton F50 4505, de cinco velocidades. Com sistema de sincronização das marchas, a nova transmissão torna a operação mais confortável, ágil e precisa, facilitando as condições de trabalho do condutor. A embreagem ganhou novo sistema de acionamento e o painel dos novos chassis leves passa a ser completamente digital, o que facilita a visualização e oferece maior precisão na leitura de dados.

O chassi Agrale MA 10 foi desenvolvido originalmente para microônibus com até 9 metros de comprimento e dirigido a serviços de linhas rodoviárias, intermunicipais, turismo e fretamento. Segundo o fabricante, é um chassi que dispõe de balanço dianteiro diferenciado em relação aos modelos convencionais e permite a montagem de carroceria com a porta dianteira posicionada à frente do eixo dianteiro, e não na área entre-eixos. Acomoda até 33 passageiros, tem área de 3 m³ para a bagagem e o ambiente isolado para o compartimento do motorista. Seu comprimento total é de 7,1 metros, pbt de 9.800 kg e está equipado com motor MWM 4.12 Acteon TCE de 150 cv de potência. Já o modelo médio Agrale MA 15, que está completando um ano desde o lançamento e tem aplicação em transporte urbano e intermunicipal, mostra nova alavanca de câmbio e rodas de aço estampado com 12

Urbanuss Ecos, da Busscar



TCE Euro 3, com 140 cv de potência e 6,3 metros de comprimento. Já o Volare V8L é destinado às operações escolares que requerem maior capacidade de transporte. Tem 7 metros de comprimento e apresenta corredor interno mais largo, o que facilita o embarque e desembarque de alunos.

BUSSCAR: EM SINTONIA COM A DEMANDA

— A catarinense Busscar acredita que a melhor aposta no mercado interno está na inovação nos veículos urbanos. Fabricante de ônibus rodoviários, urbanos e micros, a encarroçadora optou por trazer para a Fetransrio a nova versão do Urbanuss, denominado de Urbanuss Ecos, que apresenta nova solução de design com aspecto mais refinado.

furos. O MA 15 tem capacidade para transportar até 46 passageiros sentados na versão urbana e 46 na versão fretamento. O motor é MWM Acteon 4 cilindros, eletrônico, com 185 cv de potência.

MERCEDES-BENZ: PRODUTOS PARA TODOS OS SEGMENTOS

A montadora Mercedes-Benz sabe que cliente satisfeito é aquele que tem mais opções de produtos. Por isso traz para a Fetransrio alguns de seus principais modelos de sua linha de ônibus, concebida para atender a todos os segmentos de mercado. São versões urbanas e rodoviárias que foram lançadas durante o Show Bus Mercedes-Benz e atendem às novas



Chassi rodoviário Série K, da Scania

demandas de transporte de passageiros. O principal atributo dos produtos da marca é a equilibrada associação entre qualidade e robustez, que asseguram melhores resultados e maior rentabilidade para os frotistas, sem deixar de considerar o conforto e a segurança dos usuários. No estande estarão três chassis: o OF 1218, que atende à faixa de midibus, o urbano

OH 1622 L, que agora apresenta suspensão totalmente pneumática, e a Linha O 500, que exhibe novas versões para os segmentos urbano e rodoviário.

O Chassi OF1218 marca a estréia da montadora no segmento de midibus, faixa de mercado que vem crescendo

significativamente nos últimos anos. O chassi permite a montagem de carrocerias entre 9 e 9,6 metros de comprimento, com até 36 assentos para passageiros, além do banco do motorista. Devido à menor altura dos degraus para embarque e desembarque o veículo assegura uma fácil movimentação de passageiros, agilizando a operação de transporte. É um chassi ro-

Bilhetagem Eletrônica

Conte com a experiência de quem implementou o Bilhete Único na maior cidade da América Latina: São Paulo - SP

A Solução Digicon para Bilhetagem Eletrônica significa confiança e inovação para o seu Sistema de Transporte, com diferenciais como venda de créditos on-line ou off-line, tarifação segmentada, comunicação via GPRS ou WLAN, integração multimodal (ônibus, metrô, trem), sistema robusto de segurança, biometria e muitas outras. Em São Paulo já são:

- 10 milhões de cartões emitidos
- 8 milhões de passageiros por dia
- 17 mil ônibus em 1.300 linhas



Fone: (51) 3489.8700 • Vendas RS: (51) 3489.8822 • Vendas SP: (11) 4133.4100
 vendas.bilhetagem@digicon.com.br
 www.digicon.com.br



Tecnologia embarcada:

Catraca Validador Biometria



Rod. Marechal Rondon, km 252,5 - Botucatu/SP - Brasil
Tel: +55 (14) 3811 8000 - Fax: +55 (14) 3811 8001
irizar@irizar.com.br

Acesse www.irizar.com.br e conheça nossa seção de produtos,
representantes de vendas e assistência técnica em todo Brasil e exterior.

Eleita pelas revistas *Você S/A* e *Exame*,
como uma das 150 melhores empresas
para se trabalhar no Brasil.

Obrigado a todos que fazem parte do
nosso dia-a-dia e são responsáveis pelo
nosso sucesso em modelo de gestão.





Chassi Agrale MA 15

busto que atende aos sistemas de transporte público, indicado para linhas urbanas e intermunicipais de curtas distâncias. Por ter dimensões mais compactas em relação ao ônibus urbano convencional, o midibus OF 1218 se torna ideal para vias estreitas e circulação dentro dos bairros. Suas aplicações também podem ser estendidas para as operações de fretamento e turismo, possibilitando a utilização de ar condicionado. O motor do ônibus é OM 904 LA, de 177 cv de potência, o mesmo da versão urbana OF 1418, que também está exposto no estande da montadora e um dos seus maiores sucessos de vendas. A empresa também traz para a feira uma versão do chassi urbano OH 1518.

Com o chassi OH 1622 L, a montadora amplia a linha de ônibus com motor tra-seiro e inova ao oferecer o produto com suspensão totalmente pneumática para veículos de até 16 toneladas de pbt. O modelo é indicado para aplicações urbanas em linhas alimentadoras, transporte intermunicipal, fretamento e linhas rodoviárias de curtas distâncias. O motor do OH 16 22 L é OM 924 LA com 210 cv de potência, o mesmo do campeão de vendas OF 1722. O câmbio mecânico Mercedes-Benz G85 de seis marchas vem



Chassi OF 1218 da Mercedes-Benz

de série e pode receber, opcionalmente, caixa automática Allison 7270R com retarder. Da mesma forma, o sistema de freios pneumáticos, a tambor,

deve receber, opcionalmente, freios ABS e ASR, que ampliam a segurança do veículo.

A montadora também exhibe para o público da Fetransrio mais duas versões do chassi O 500: o RSD 6x2 para ônibus rodoviários, com motor eletrônico OM 457 LA de 422 cv de potência, e o RS de 329 cv, além da oferta já conhecida do modelo de 360 cv. O RSD 6x2 representa um chassi com mais força, agilidade e capacidade de alcançar velocidades médias mais elevadas. É um veículo indicado para linhas regulares de transporte rodoviário de médias e longas distâncias e para operações de turismo. Permite a montagem de carrocerias de até 14 metros de comprimento, com 4 metros de altura, como as do tipo double deck (passageiros na parte superior e passageiros e bagagem na parte inferior) e high deck (parte inferior somente para bagagens). O equipamento traz ainda o exclusivo freio-motor Top Brake, suspensão pneumática integral.

VOLVO: OPÇÕES DESTACAM ITENS DE SEGURANÇA

—A Volvo Bus do Brasil tem expectativa de crescimento para 2008 de 28%. A razão deste sucesso de comercialização está certamente ancorada não apenas na resistência dos chassis da marca mas principalmente na preocupação da montadora em atribuir aos veículos cada vez mais dispositivos de segurança. A mon-

tadora mantém como clientes fiéis as maiores empresas de transporte rodoviário de passageiros do Brasil e da América Latina — como a Auto Viação 1001, Viação Cometa, Itapemirim, Viação Nossa Senhora da Penha, Viação Campo Belo, Cruz Del Sur, Rodovias de Venezuela e Los Llanos.

Para a Fetransrio a fabricante traz três modelos de sua linha de chassis: O B7R, o B7RLE e o B12R. O modelo B7R, chassi bastante versátil para aplicação rodoviária de curta e média distâncias e fretamento, apresenta avançada tecnologia, sistemas de segurança e economia de combustível. Com 290 cv, possui freio a disco com ABS de série e controle de tração. De acordo com o



Volvo 17.230 EOD

fabricante, o controle eletrônico da suspensão a ar garante boa estabilidade às viagens. O chassi B7RLE é um modelo urbano com entrada baixa com motor tra-seiro de 290 cv. A caixa de câmbio é automática (Voith ou ZF) e o freios a disco com ABS e controle de tração — um dos sistemas mais modernos do mercado que propicia maior eficiência na frenagem e segurança total aos passageiros e motorista. Nesta versão a suspensão também é pneumática, com controle eletrônico. Já o chassi B12R, indicado para aplicação rodoviária de longa distância e turismo, está disponível nas versões de 380 cv e 420 cv e vem equipado com caixa automatizada I-shift, que dispensa o pedal da embreagem. O destaque deste modelo são os dispositivos de segurança: freio motor VEB de 390 cv de potência, sistema de freio EBS5, que inclui freio a disco com ABS,



São apenas 5 anos, mas olha só o tamanho que a família já tem.

Em maio de 2003, nascia a primeira indústria de ônibus do Paraná e o transporte rodoviário de passageiros ganhava um novo padrão de design, tecnologia e conforto.

Estava chegando o ônibus **Mascarello** e seus conceitos inovadores: alta performance, eficiência operacional e maior economia de manutenção, hoje já consagrados em milhares de modelos, desenvolvidos para atender necessidades específicas dos mais variados mercados, que circulam em dezenas de cidades do Brasil e do exterior.

Aos nossos clientes e fornecedores, nesta oportunidade, desejamos expressar os mais profundos agradecimentos pelo melhor presente que estamos recebendo neste 5º aniversário: a reiterada confiança em nossos produtos e o apoio para que continuemos a aperfeiçoá-los cada vez mais.



Mascarello

O ônibus que já nasceu no ponto

BR 277 | Km 598 | Distrito Industrial Luiz Benjamim Crespi
+55 45 3219 6000 | Cascavel | Paraná | Brasil

www.mascarello.com.br



Roma



Gran Flex



Gran Midi



Gran Micro Rodoviário



Gran Mini